

socle de telle sorte que l'empreinte sur le carter du moteur soit alignée avec la fente dans le socle. Incliner le socle jusqu'à obtenir l'angle d'inclinaison souhaité. Le bord du carter du moteur indique l'angle d'inclinaison en graduations. Puis bloquer le levier de blocage du socle pour fixer le socle.

#### Coupe à fleur (Fig. 20)

Desserrer le levier de blocage du socle et faire coulisser le socle à fond en arrière. Puis bloquer le levier de blocage du socle pour fixer le socle.

#### Détourage

On peut détourner par l'une ou l'autre des méthodes A ou B.

#### A) Percer un avant-trou (Fig. 21)

Pour le détourage interne, sans coupe d'entrée à partir d'un bord, pré-percer un avant-trou de plus de 12mm (15/32") de diamètre. Introduire la lame dans ce trou et tenir fermement l'outil contre la pièce pour démarrer la coupe.

#### B) Coupe en plongée (Fig. 22)

Inutile de percer un avant-trou ou de faire une coupe d'entrée si l'on procède strictement comme suit:

1. Basculer l'outil sur le bord avant du socle, la pointe de la lame étant placée juste au-dessus de la surface de la pièce.
2. Appliquer une pression ferme sur l'outil pour que le bord avant du socle ne bouge pas à la mise en route de l'outil et abaisser doucement l'arrière de l'outil lentement.
3. Tandis que la lame tranche dans la pièce, faire descendre doucement le socle de l'outil sur la surface de la pièce.
4. Terminer la coupe de façon normale.

#### Finition des bords (Fig. 23)

Pour affranchir les bords ou faire de légers ajustements dimensionnels, faire passer la lame légèrement le long des bords de coupe.

#### Coupe de métal

Utiliser toujours un liquide d'arrosage adéquat (huile de coupe) lors de la coupe du métal. Sinon cela provoquera une usure importante de la lame. Le côté inférieur de la pièce peut être graissé plutôt d'utiliser un liquide d'arrosage.

#### Semelle plastique (Fig. 24)

Utiliser la semelle en plastique lors de la coupe de placages décoratifs, plastiques, etc. Elle protège les surfaces sensibles ou délicates contre toute détérioration. Pour changer le socle, enlever les 4 vis.

#### Dispositif anti-éclats (Fig. 25)

Pour réduire les possibilités d'éclats sur la surface de la pièce, le dispositif anti-éclats peut être utilisé. Le monter dans le socle par dessous de telle sorte qu'il enveloppe les côtés de la lame.

#### Règle de guidage (réglette de longueur, accessoire en option) (Fig. 26)

Lors de la coupe répétée de largeurs inférieures à 150mm (5-29/32"), l'utilisation de la règle de guidage garantira des coupes rapides, propres et droites. Pour la mettre en place, desserrer la vis à l'avant du socle. Faire glisser la règle de guidage et bloquer la vis.

#### Guide circulaire (accessoire en option) (Fig. 27)

L'utilisation du guide circulaire garantit une coupe propre et lisse de cercles de moins de 200mm (7-7/8") de rayon. Introduire l'axe dans le trou central et le fixer à l'aide du bouton fileté. Déplacer le socle de l'outil à fond en avant. Puis mettre en place le guide circulaire sur le socle de la même manière que la règle de guidage (réglette de longueur).

#### Tête d'aspiration (accessoire en option)

(Fig. 28 & 29)

La tête d'aspiration est recommandée pour réaliser des opérations de coupe propres. Mettre en place le couvercle en plastique sur l'outil en l'adaptant dans les gorges dans l'outil.

Pour fixer la tête d'aspiration sur l'outil, introduire le crochet de la tête d'aspiration dans le trou dans le socle. La tête d'aspiration peut être mise en place à gauche comme à droite du socle. Puis raccorder un aspirateur Makita à la tête d'aspiration.

#### ENTRETIEN

##### ATTENTION:

S'assurer toujours que l'outil soit arrêté et débranché avant d'essayer de réaliser un contrôle ou entretien.

##### Nettoyage de la bride sur le porte-lame

Si des copeaux ou corps étrangers rentrent dans la bride sur le porte-lame, nettoyer la bride après l'avoir sortie du porte-lame.

Pour sortir la bride, faire tourner le levier de mise en place de la bride (pour 4304T) ou le bouton (pour 4305T) dans le sens de desserrage de la lame aussi à fond que possible. Puis sortir la bride du porte-lame en tournant la bride dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Pour mettre la bride en place, s'assurer d'abord que le levier de mise en place de la lame (pour 4304T) ou le bouton (pour 4305T) ait été tourné dans le sens de desserrage de la lame aussi à fond que possible. Introduire la bride dans le porte-lame en tournant dans le sens horaire d'un quart à un tour. Saisir la bride avec les doigts de telle sorte qu'elle ne tourne pas, puis tourner le levier ou bouton de mise en place de la lame dans le sens du serrage de la lame de telle sorte que la bride rentre dans le porte-lame.

## D

### Erklärung der Übersichtszeichnung

1-Sägeblattspannhebel	8-Hebel	15-Grundplatten-Befestigungshebel	22-Sachskantschlüssel
2-Sägeblatt	9-Sperthebel	16-Markierung	23-Schraube
3-Sägeblatthalter	10-Auslöser	17-Nutze	24-Führung
4-Spannbocke	11-Schalthebel	18-Teilstriche	25-Gewindelknopf
5-Rolle	12-Geschwindigkeitsverstellstange	19-Schraube	26-Rundführung
6-Knopf	13-Grundplatte	20-Kunststoffaufspannplatte	27-Schliff
7-Sägeblattspannknopf	14-Schnittlinie	21-Spaltenschutz	28-Uhtardruckkopf

### TECHNISCHE DATEN

Modell	4304T	4305T
Hublänge	26mm	26mm
Schnittleistung		
Holz	110mm	110mm
Baustahl	10mm	10mm
Aluminium	20mm	20mm
Hübe pro Minute	500-3000	500-3000
Gesamtlänge	249mm	287mm
Nettogewicht	2,4kg	2,4kg

- Aufgrund des fortlaufenden Forschungs- und Entwicklungsprogramms können die angegebenen technischen Daten ohne vorherige Notiz geändert werden.
- Hinweis: Die technischen Daten können von einem Land zum anderen verschieden sein.

#### Leistungsversorgung

Das Gerät ist an eine Netzversorgung anzuschließen, deren Spannung den Angaben auf dem Namensschild entspricht. Die Versorgung ist nur mit Wechselstrom möglich. Da die Isolation den europäischen Normen entspricht, ist eine Verwendung von Steckdosen ohne Erdleiter zulässig.

#### Sicherheitshinweise

Zum Schutz Ihrer eigenen Sicherheit die beiliegenden Sicherheitsanweisungen lesen.

#### ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSGEDELN

1. Das Sägen von Nägeln vermeiden. Das Werkstück vor der Arbeit überprüfen und alle Nägel entfernen.
2. Keine hohlen Rohre sägen.
3. Keine übergroßen Werkstücke sägen.
4. Vor dem Sägen auf genügend Freiraum hinter dem Werkstück achten, damit das Sägeblatt nicht gegen Boden, Werkbank usw. anstößt.
5. Stets eine Schutzbrille tragen, die den nationalen Normen entspricht. Schwere Augenverletzungen sind möglich.
6. Das Gerät fest anfassen.
7. Darauf achten, daß die Schnur entfernt ist und nicht in der Schnittlinie liegt.
8. Darauf achten, daß das Sägeblatt nicht vor dem Einschleifen das Werkstück berührt.
9. Die Hände von beweglichen Teilen fernhalten.
10. Beim Sägen durch Wände, Böden usw., wo stromführende elektrische Kabel angetroffen werden können, KEINE METALLTEILE DES GERÄTS BERÜHREN. Das Gerät nur an den isolierten Angreifflächen halten, um beim Durchschneiden eines stromführenden Kabels Elektroschock zu vermeiden.
11. Das Gerät nicht laufen lassen. Das Gerät nur betätigen, wenn es in der Hand gehalten wird.

12. Vor Ausfahren des Sägeblattes aus dem Werkstück stets ausschalten und warten, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist.

13. Sägeblatt oder Werkstück nicht unmittelbar nach dem Betrieb berühren. Die Teile können sehr heiß sein und die Haut verbrennen.

#### BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE SORGFÄLTIG AUF

#### BEDIENUNGSHINWEISE

##### Ein- oder Ausspannen des Sägeblatts

##### VORSICHT:

- Vor dem Ein- oder Ausspannen des Sägeblatts sicherstellen, daß das Gerät abgeschaltet und der Stecker abgezogen wurde.
- Vor dem Einspannen des Sägeblatts stets Sägeblatt und Halter säubern. Späne oder Fremdkörper können zu einem unzulänglichen Einspannen des Sägeblatts führen, was einen Bruch oder schwere Verletzungen verursachen kann.

##### Für das Modell 4304T

##### Einsetzen des Sägeblatts

##### (Bild 1)

1. Schieben Sie den Sägeblatteinsatzhebel in Richtung (1), um ihn freizugeben.

##### (Bild 2)

2. Ziehen Sie den Sägeblatteinsatzhebel in Richtung (2), bis er mit einem leichten Klickton anschlägt. Wenn Sie beim Herausziehen Schwierigkeiten haben, dann versuchen Sie es, während Sie ihn in Richtung (3) hin- und herschieben.
3. Drehen Sie den Sägeblatteinsatzhebel in Richtung (4), bis die Klemme 5-7mm aus dem Sägeblatthalter hervorragt.

##### VORSICHT:

Wenn Sie den Sägeblatteinsatzhebel zu weit drehen, dann dreht sich die Klemme mit und löst sich schließlich

vom Gerät. In diesem Fall setzen Sie diese wieder gemäß der Beschreibung im Abschnitt "Einsatz der Klemme" richtig ein.

(Bild 3)

4. Mit nach vorne zeigenden Sägezähnen schieben Sie das Sägeblatt soweit wie möglich in den Sägeblatthalter ein. Stellen Sie sicher, daß die hintere Kante des Sägeblatts richtig in der Rille der Rolle sitzt.

(Bild 4)

5. Das Sägeblatt gegen den Sägeblatthalter haltend, drehen Sie den Sägeblatteinsatzhebel in Richtung (5), bis er stoppt.

(Bild 5)

6. Während Sie den Sägeblatteinsatzhebel in dieser Position halten, schieben Sie ihn in Richtung (6). Danach drehen Sie den Sägeblatteinsatzhebel wieder in seine Ausgangsposition zurück.

**Herausnehmen des Sägeblatts**

(Bild 6)

1. Schieben Sie den Sägeblatteinsatzhebel in Richtung (1), um ihn freizugeben.

(Bild 7)

2. Ziehen Sie den Sägeblatteinsatzhebel in Richtung (2), bis er mit einem leichten Klickton anschlägt. Wenn Sie beim Herausziehen Schwierigkeiten haben, dann versuchen Sie es, während Sie ihn in Richtung (3) hin- und herschieben.

3. Drehen Sie den Sägeblatteinsatzhebel in Richtung (4) und nehmen Sie das Sägeblatt heraus.

(Bild 8)

4. Drehen Sie den Sägeblatteinsatzhebel in Richtung (5), bis er stoppt.

(Bild 9)

5. Während Sie den Sägeblatteinsatzhebel in dieser Position halten, schieben Sie ihn in Richtung (6). Danach drehen Sie den Sägeblatteinsatzhebel wieder in seine Ausgangsposition zurück.

**Für das Modell 4305T**

**Einsetzen des Sägeblatts (Bild 10 und 11)**

1. Drücken Sie die Taste, um den Sägeblatteinsatzknopf hochzubringen.

2. Drehen Sie die Sägeblatteinsatzknopf in Richtung (1), bis die Klemme 5-7mm vom Sägeblatthalter hervorragt.

**VORSICHT:**

Wenn Sie die Sägeblatteinsatzknopf zu weit drehen, dann dreht sich die Klemme mit und löst sich schließlich

Position	Sägebetrieb	Anwendungen
0	Geradliniges Sägen	Zum Schneiden von Baustahl, rostfreiem Stahl und Kunststoff. Für saubere Schnitte in Holz und Sperrholz.
1	Kleine Kreisbahn	Für das Schneiden von Baustahl, Aluminium und hartem Holz.
2	Mittlere Kreisbahn	Für das Schneiden von Holz und Sperrholz. Für das schnelle Sägen von Aluminium und Baustahl.
3	Große Kreisbahn	Für das schnelle Sägen von Holz und Sperrholz.

vom Gerät. In diesem Fall setzen Sie diese wieder gemäß der Beschreibung im Abschnitt "Einsatz der Klemme" richtig ein.

3. Mit nach vorne zeigenden Sägezähnen schieben Sie das Sägeblatt soweit wie möglich in den Sägeblatthalter ein. Stellen Sie sicher, daß die hintere Kante des Sägeblatts richtig in der Rille der Rolle sitzt.

4. Das Sägeblatt gegen den Sägeblatthalter haltend, drehen Sie den Sägeblatteinsatzknopf in Richtung (2), bis er stoppt.

5. Während Sie den Sägeblatteinsatzknopf in dieser Position halten, schieben Sie diese wieder in ihre Ausgangsposition zurück.

**Herausnehmen des Sägeblatts**

1. Drücken Sie die Taste, um den Sägeblatteinsatzknopf hochzubringen.

2. Drehen Sie den Sägeblatteinsatzknopf in Richtung (1) und nehmen Sie das Sägeblatt heraus.

3. Drehen Sie den Sägeblatteinsatzknopf in Richtung (2), bis er stoppt. Während Sie den Sägeblatteinsatzknopf in dieser Position halten, schieben Sie diesen wieder in ihre Ausgangsposition zurück.

Anmerkung: Schmieren Sie die Rolle von Zeit zu Zeit.

**WARTUNG**

**VORSICHT:**

Stellen Sie immer sicher, daß das Werkzeug ausgeschaltet und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wurde, bevor Sie irgendwelche Überprüfungen oder Wartungsarbeiten vornehmen.

**Reinigen der Klemme am Sägeblatthalter**

Wenn Sägespäne oder Fremdmaterial in die Klemme am Sägeblatthalter geraten, säubern Sie die Klemme, nachdem Sie diese zunächst aus dem Sägeblatthalter entfernt haben.

**Für das Modell 4304T**

**Herausnehmen der Klemme (Bild 30)**

1. Schieben Sie den Sägeblatteinsatzhebel in Richtung (1), um ihn freizugeben.

(Bild 31)

2. Ziehen Sie den Sägeblatteinsatzhebel in Richtung (2), bis er mit einem leichten Klickton anschlägt. Wenn Sie beim Herausziehen Schwierigkeiten haben, dann versuchen Sie es, während Sie ihn in Richtung (3) hin- und herschieben.

3. Drehen Sie den Sägeblatteinsatzhebel in Richtung (4), bis er stoppt. Die Klemme ragt jetzt aus dem Sägeblatthalter heraus. (Bild 32)

(Bild 33)

4. Entfernen Sie die Klemme vom Sägeblatthalter, während Sie die Klemme in Richtung (5) drehen.

**Einsetzen der Klemme (Bild 34)**

1. Stellen Sie sicher, daß der Sägeblatteinsatzhebel bis zum Stopp in Richtung (4) gedreht wurde.

(Bild 35)

2. Setzen Sie die Klemme in den Sägeblatthalter ein, während Sie ihn zwischen einer Viertel und einer vollen Umdrehung in Richtung (6) drehen, damit der Schlitz nach vorne zeigt.

**VORSICHT:**

Drehen Sie die Klemme beim Einsatz in den Sägeblatthalter nicht mehr als um eine volle Umdrehung, da sonst das Sägeblatt nicht ganz fest angezogen werden kann.

(Bild 36)

3. Greifen Sie die Klemme mit den Fingern, damit sie sich nicht drehen kann, drehen Sie nun den Sägeblatteinsatzhebel in Richtung (7), bis er stoppt. Die Klemme läßt sich jetzt in den Klemmenhalter einsetzen.

**Für das Modell 4305T (Bild 37, 38 und 39)**

**Herausnehmen der Klemme**

1. Drücken Sie die Taste, um den Sägeblatteinsatzknopf hochzubringen.

2. Drehen Sie den Sägeblatteinsatzknopf in Richtung (2), bis er stoppt. Die Klemme ragt jetzt aus dem Sägeblatthalter heraus.

3. Greifen Sie die Klemme mit den Fingern. Entfernen Sie die Klemme vom Sägeblatthalter, während Sie die Klemme in Richtung (3) drehen.

**Einsetzen der Klemme**

1. Stellen Sie sicher, daß der Sägeblatteinsatzknopf bis zum Stopp in Richtung (1) gedreht wurde.

2. Setzen Sie die Klemme in den Sägeblatthalter ein, während Sie ihn zwischen einer Viertel und einer vollen Umdrehung in Richtung (4) drehen, damit der Schlitz nach vorne zeigt.

**VORSICHT:**

Drehen Sie die Klemme beim Einsatz in den Sägeblatthalter nicht mehr als um eine volle Umdrehung, da sonst das Sägeblatt nicht ganz fest angezogen werden kann.

3. Greifen Sie die Klemme mit den Fingern, damit sie sich nicht drehen kann, drehen Sie nun den Sägeblatteinsatzknopf in Richtung (2), bis er stoppt. Die Klemme läßt sich jetzt in den Klemmenhalter einsetzen.

**Wahl des Sägeblatteingriffs (Bild 12)**

Dieses Gerät kann orbital oder geradlinig betrieben werden. Um den Betrieb zu ändern, den Hebel in die erforderliche Lage legen. Siehe nachstehende Tabelle zwecks Bestimmung des korrekten Sägebetriebs.

**Schaltung für 4304T (Bild 13)**

**VORSICHT:**

Vor dem Einstecken des Geräts stets prüfen, ob der Schallauslöser funktionsfähig ist und ob er nach dem Loslassen wieder in die AUS-Stellung zurückgeht. Zum Starten des Geräts den Auslöser ziehen. Zum Stillsetzen den Auslöser loslassen. Für Dauerbetrieb den

Auslöser ziehen und den Sperrhebel nach hinten bewegen. Um das Gerät in dieser Stellung abzustellen, den Auslöser ganz ziehen und dann loslassen.

Das Gerät nicht mit ausgebautem Sägeblatt einschalten. Andernfalls können Schäden an Klemme, Sägeblatthalter oder Rolle verursacht werden.

Für 4305T (Bild 14)

**VORSICHT:**

Vor dem Einstecken des Geräts stets die Funktionsfähigkeit des Schalters prüfen.

Um das Gerät zu starten, den Schalthebel nach vorne und zum Stillsetzen nach hinten schieben.

Das Gerät nicht mit ausgebautem Sägeblatt einschalten. Andernfalls können Schäden an Klemme, Sägeblatthalter oder Rolle verursacht werden.

**Geschwindigkeitsverstellung (Bild 15 und 16)**

Die Geschwindigkeit des Geräts kann im Bereich von 500 bis 3000 U/min durch Drehen der Skala verstellt werden. Die Skala ist mit 1 (geringste Geschwindigkeit) bis 6 (volle Geschwindigkeit) markiert.

Die ordnungsgemäße Geschwindigkeit für das zu sägende Werkstück aus der nebenstehenden Tabelle wählen. Die korrekte Geschwindigkeit kann sich jedoch auch nach Typ oder Dicke des Werkstoffs richten. Im allgemeinen erlauben höhere Geschwindigkeiten ein schnelleres Sägen der Werkstücke; die Standzeit des Sägeblatts wird jedoch vermindert.

Zu sägendes Werkstück	Nummer auf Verstellskala
Holz	5-6
Baustahl	3-6
Rostfreier Stahl	3-4
Aluminium	2-3
Kunststoff	1-4

**VORSICHT:**

Die Geschwindigkeitsverstellskala nur innerhalb des Bereichs von 1 bis 6 drehen. Die Skala nicht außerhalb dieses Bereichs drücken, dadurch könnte das Gerät beschädigt werden.

**Sägebetrieb (Bild 17)**

**VORSICHT:**

Das Gerät stets so halten, daß die Grundplatte mit dem Werkstück fluchtet. Ein Nichtbeachten könnte zu einer tiefen Schnittfläche und einen Bruch des Sägeblatts führen.

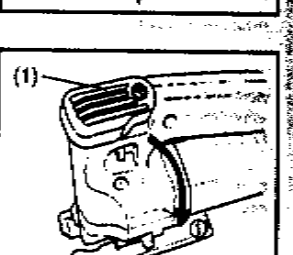
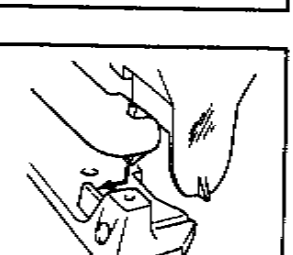
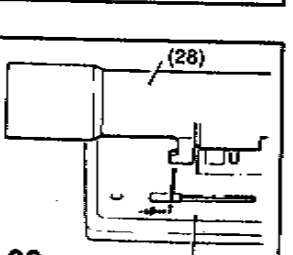
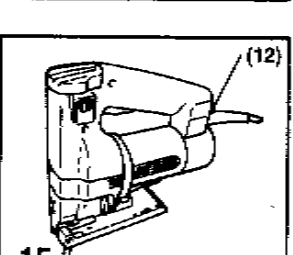
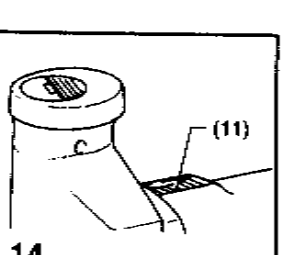
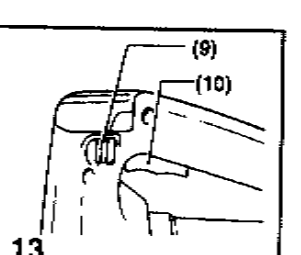
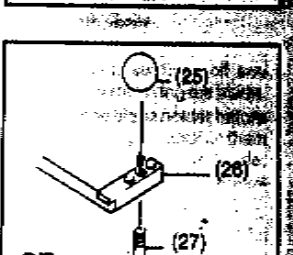
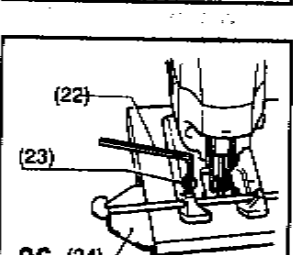
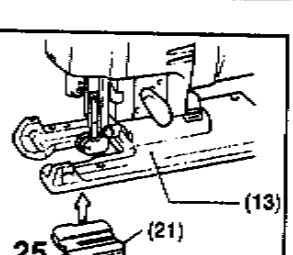
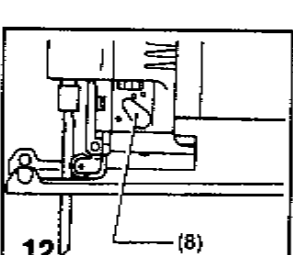
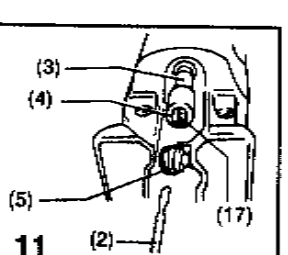
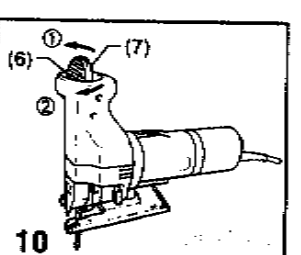
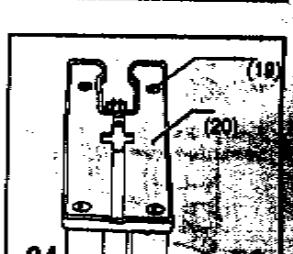
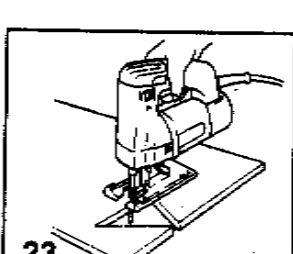
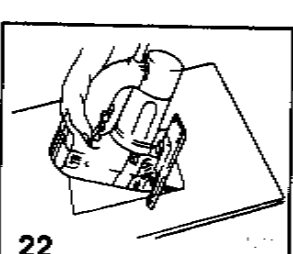
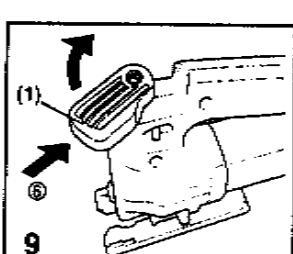
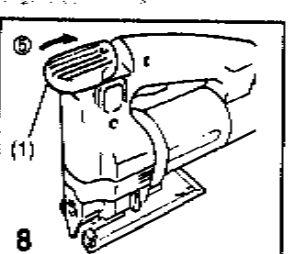
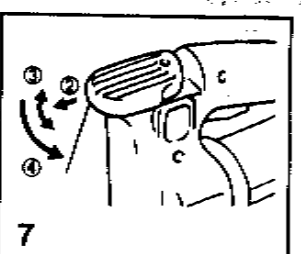
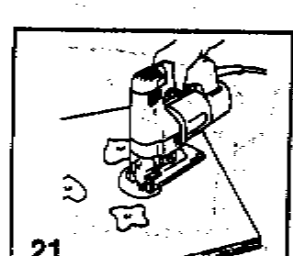
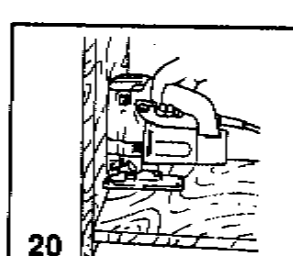
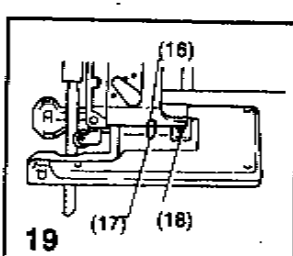
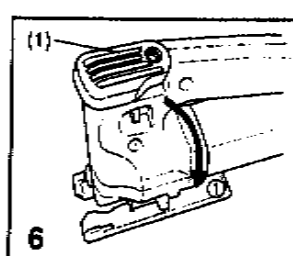
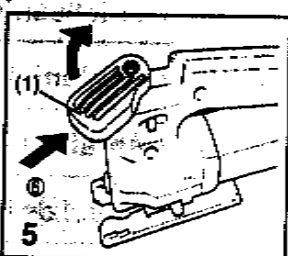
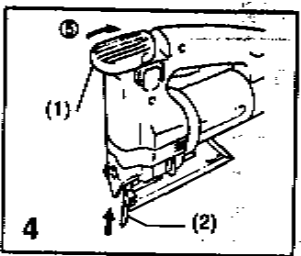
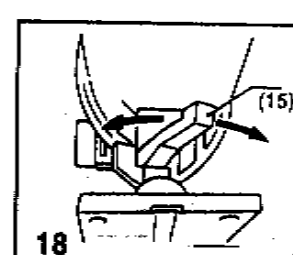
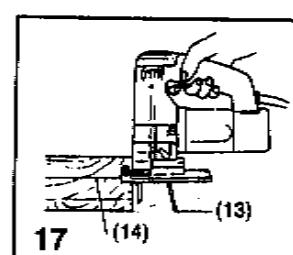
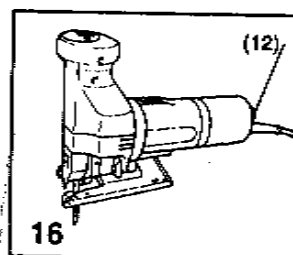
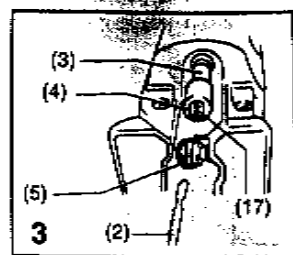
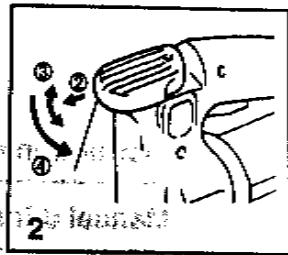
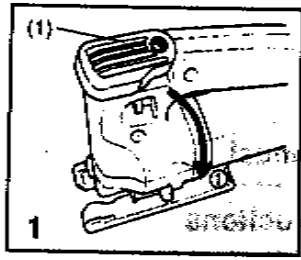
Beim Schneiden von Bogen oder Kurvenlinien das Gerät sehr langsam vorwärts bewegen. Druck auf das Gerät kann zu schiefen Schnittflächen und Sägeblattbruch führen.

Das Gerät einschalten, bevor das Sägeblatt das Werkstück berührt. Die Grundplatte flach auf das Werkstück legen und das Gerät vorsichtig entlang der vorher angerissenen Schnittlinie vorwärts bewegen.

**Gehrungsschnitte (Bild 18 und 19)**

**VORSICHT:**

Vor jeder Verstellung den Stecker des Geräts herausziehen.



Mit geneigter Grundplatte ist es möglich, Gehrungsschnitte in jedem Winkel zwischen 0° und 45° (links oder rechts) herzustellen. Den Grundplatten-Spannhebel lösen und die Grundplatte bewegen, bis die Markierung am Motorgehäuse mit der Nute in der Grundplatte fluchtet. Die Grundplatte neigen, bis der gewünschte Gehrungswinkel erhalten wird. Die Kante des Motorgehäuses läßt den Gehrungswinkel durch Teilstriche erkennen. Dann den Grundplatten-Spannhebel festziehen, um die Grundplatte zu sichern. Bündig sägen (Bild 20)

Grundplatten-Spannhebel lösen und die Grundplatte vollständig zurückschieben. Dann Spannhebel festziehen, um die Grundplatte zu sichern.

**Ausschnitte**  
Das Sägen von Ausschnitten kann entweder durch Methode A oder B erfolgen.

#### A) Bohren eines Anfangslochs (Bild 21)

Um inner Ausschnitte ohne einen Einschnitt von der Kante herzustellen, ein Anfangsloch von mehr als 12mm Durchmesser bohren. Das Sägeblatt in dieses Loch einsetzen und das Gerät fest gegen das Werkstück drücken, um den Schnitt zu beginnen.

#### B) Einstecksägen (Bild 22)

Ein Anfangsloch oder ein Einschnitt ist nicht erforderlich, wenn nachstehende Punkte genau befolgt werden:

1. Das Gerät auf der Vorderkante der Grundplatte neigen, dabei soll das Sägeblatt unmittelbar über der Werkstückfläche sein.
2. Einen festen Druck auf das Gerät ausüben, so daß die Vorderkante der Grundplatte sich beim Einschalten des Geräts nicht bewegt und das Gerät hinten vorsichtig und langsam senken.
3. Während das Sägeblatt in das Werkstück einschneidet, die Grundplatte des Geräts langsam auf die Werkstückoberfläche herablassen.
4. Den Schnitt auf normale Art und Weise beenden.

#### Beschneiden von Kanten (Bild 23)

Um Kanten zu beschneiden oder geringe Maßänderungen vorzunehmen, das Sägeblatt ohne Druck entlang der Schnittkanten führen.

#### Metallsägen

Beim Sägen von Metall stets ein geeignetes Kühlmittel (Kühlöl) verwenden. Ein Nichtbefolgen kann zu erheblichem Sägeblattverschleiß führen. Anstelle von Kühlmittel kann die untere Fläche des Werkstücks eingefettet werden.

#### Kunststoffgrundplatte (Bild 24)

Beim Schneiden von dekorativen Furnieren, Kunststoff usw. die Kunststoffgrundplatte verwenden. Sie schützt empfindliche oder delikate Flächen gegen Beschädigung. Um die Grundplatte auszutauschen, die vier Schrauben abschrauben.

#### Spalterschutz (Bild 25)

Um das Absplittern der Werkstückflächen zu mindern, kann die Spalterschutzvorrichtung eingesetzt werden. Diese ist von unten in die Grundplatte derart einzulegen, daß sie die vier Seiten des Sägeblatts umgibt.

#### Führung (Lineal - Sonderzubehör) (Bild 26)

Bei wiederholtem Schneiden von Breiten von weniger als 150mm versichert die Führung schnelle, saubere und gerade Schnitte. Zum Einbau die Schraube vorne in der Grundplatte lösen. Die Führung einschieben und mit der Schraube sichern.

#### Rundführung (Sonderzubehör) (Bild 27)

Die Verwendung der Rundführung versichert ein sauberes, glattes Schneiden von Kreisen mit weniger als 200 mm Radius. Den Stift in das mittlere Loch einsetzen und mit Gewindeknopf sichern. Die Grundplatte des Geräts ganz nach vorne bewegen. Dann die Rundführung genauso wie die gerade Führung (das Lineal) auf der Grundplatte befestigen.

#### Unterdruckkopf (Sonderzubehör)

(Bild 28 und 29)

Der Unterdruckkopf wird für die Durchführung von sauberen Sägearbeiten empfohlen. Die Kunststoffhaube in die Einschnitte des Geräts einbauen.

Um den Unterdruckkopf am Gerät zu befestigen, den Haken des Unterdruckkopfs in das Loch in der Grundplatte einhängen. Es ist jetzt möglich, den Unterdruckkopf auf der linken oder rechten Seite der Grundplatte einzubauen. Zuletzt einen Makita-Staubsauger mit dem Unterdruckkopf verbinden.

#### WARTUNG

##### VORSICHT:

Vor Inspektions- oder Wartungsarbeiten darauf achten, daß das Gerät ausgeschaltet und der Stecker abgezogen wurde.

#### Reinigung der Spannbacke am Sägeblatthalter

Wenn Späne oder Fremdkörper in die Spannbacke des Sägeblatthalters gelangen, die Spannbacke aus dem Halter ausbauen und reinigen.

Um die Spannbacke auszubauen, den Sägeblattspannhebel (für 4304T) oder Knopf (für 4305T) in der Löserichtung gegen Anschlag drehen. Die Spannbacke dann im Gegenurzeigersinn drehen und gleichzeitig aus dem Halter nehmen. Um die Spannbacke einzubauen, zunächst sicherstellen, daß der Sägeblattspannhebel (für 4304T) oder Knopf (für 4305T) in Löserichtung des Sägeblatts gegen Anschlag gedreht wurde. Die Spannbacke eine Viertel- bis volle Drehung drehen und gleichzeitig in den Sägeblatthalter einsetzen. Die Spannbacke mit den Fingern festhalten, so daß sie sich nicht dreht, und dann den Sägeblattspannhebel und -knopf in Spannrichtung drehen, so daß die Spannbacke in den Sägeblatthalter eintritt.

## Didascalia della veduta generale



1-Leva di installazione della lama	8-Leva	15-Leva di bloccaggio della base	22-Chiave esagonale
2-Lama	9-Leva di bloccaggio	16-Contrassegno a tacca	23-Bullone
3-Portalamo	10-Grilletto dell'interruttore	17-Fenditura	24-Rapporto di guida
4-Morsetto	11-Leva dell'interruttore	18-Graduatori	25-Manopola Metallata
5-Rullo	12-Manopola di regolazione della velocità	19-Vite	26-Guida circolare
6-Pulsante	13-Base	20-Piastra di base di plastica	27-Perno
7-Manopola di installazione della lama	14-Linea di taglio	21-Dispositivo antiscoppi	28-Testa di aspirazione

#### SPECIFICHE

Modello	4304T	4305T
Lunghezza della corsa	26mm	26mm
Capacità di taglio		
Legno	110mm	110mm
Acciaio dolce	10mm	10mm
Alluminio	20mm	20mm
Movimenti al minuto	500-3.000	500-3.000
Lunghezza totale	249mm	257mm
Peso netto	2,4kg	2,4kg

- In seguito al continuo programma di ricerca e sviluppo, le specifiche qui riportate sono soggette a modifica senza preavviso.
- Nota: Le specifiche possono variare per i diversi Paesi.

#### Alimentazione

L'utensile deve essere collegato soltanto ad una alimentazione di rete con tensione corrispondente a quella indicata sulla targhetta dei dati, e può funzionare soltanto con alimentazione a.c.a. monofase. Questi utensili sono a doppio isolamento in conformità con lo standard europeo e possono pertanto essere alimentati da prese di corrente senza conduttore di terra.

#### Suggerimenti di sicurezza

Nell'interesse della sicurezza personale, si prega di fare riferimento alle allegate istruzioni di sicurezza.

#### ADDETTI PRINCIPALI DI SICUREZZA

1. Evitare di tagliare chiodi. Prima di usare l'utensile, controllare e togliere tutti i chiodi dal pezzo da lavorare.
2. Non tagliare tubi vuoti.
3. Non tagliare pezzi di materiale troppo grandi.
4. Prima di effettuare il taglio, verificare che sotto il pezzo su cui si lavora ci sia spazio sufficiente affinché la lama non debba colpire il pavimento, il banco di lavoro ecc.
5. Usare sempre una protezione per gli occhi in conformità alle vigenti norme nazionali; altrimenti potrebbero verificarsi serie lesioni agli occhi.
6. Impugnare l'utensile in maniera sicura.
7. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia lontano dall'area di lavoro nella direzione di taglio.
8. Prima di accendere l'interruttore di alimentazione, assicurarsi che la lama non sia in contatto con il pezzo da lavorare.
9. Tenere le mani lontane dalla parte in movimento.
10. Nel tagliare attraverso pareti e pavimenti sospesi, e in ogni caso in cui si possono incontrare conduttori elettrici sotto tensione, NON TOCCARE ALCUNA PARTE METALLICA DELL'UTENSILE! Per evitare la possibilità di scosse elettriche in caso che venga tagliato un conduttore elettrico sotto tensione, impugnare l'utensile soltanto per le superfici di presa isolate.

11. Non abbandonare l'utensile mentre è in funzione, ma usarlo solo tenendolo saldamente in mano.
12. Prima di togliere la lama dal pezzo su cui viene svolto il lavoro, spegnere sempre l'utensile ed attendere che la lama si sia fermata completamente.
13. Non toccare la lama o il pezzo da lavorare subito dopo avere spento l'utensile: possono essere estremamente caldi e potrebbero causare ustioni alla pelle.

#### NON PERDERE QUESTE ISTRUZIONI

#### ISTRUZIONI DURANTE LA LAVORAZIONE

#### Installazione e rimozione della lama della sega

##### ATTENZIONE!

- Prima di installare o rimuovere la lama, accertarsi sempre che l'utensile è stato spento e staccato dalla presa di corrente.
- Prima di installare la lama, pulirla sempre insieme al portalamo. La presenza di trucioli o di sostanze estranee possono impedire un fissaggio sicuro della lama, il che potrebbe causare la sua rottura o serie lesioni personali.

#### Istruzioni per il 4304T

##### Montaggio

##### (Fig. 1)

1. Spingere la leva fissalama nel verso indicato dalla freccia (1) per sbloccarla.

##### (Fig. 2)

2. Tirare la leva fissalama nel verso indicato dalla freccia (2) fino a quando scatta in posizione. Se l'estrazione della lama dovesse risultare difficoltosa, provare ad estrarla muovendola avanti e indietro nel verso indicato dalla freccia (3).
3. Ruotare la leva fissalama nel verso indicato dalla freccia (4) fino a quando il morsetto sporge 5 - 7 mm dal portalamo.